

協定校留学【終了】報告書

留学先大学	淡江大学	氏名	
国名	台湾	学籍番号	
留学期間	2018年 2月 ~ 2019年 1月	記入年月日	2019年 1月 15日

1 履修した科目についてお書きください			
主な専攻分野: 歴史(留学生はどこの学部の授業も受講できるので、学科はあまり関係無いです)			
科目名	中級華語讀寫(二)	科目名	中級華語聽說(一)
授業内容	中国語のライティング、リーディング	授業内容	中国語のリスニング、スピーキング
授業形式		授業形式	
単位数	2	単位数	2
サイズ		サイズ	
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量	多め	宿題の量	普通
コメント	毎回のようにプリント配布があったので提出が大変でした。2つの課まとめて小テストでした。中間も期末も筆記でした。	コメント	リスニングとスピーキングの授業なので、提出するような宿題はほとんどありませんでした。各課が終わるごとに小テストはありました。中間はペアで会話を考えて覚えて発表するもの、期末はペアで台湾とお互いの国を比較するプレゼンでした。
科目名	日文翻譯	科目名	日本社會文化
授業内容	日本語から中国語、中国語から日本語への翻訳(中国語開講)	授業内容	日本の食事、服装、伝統芸能などについて(日本語開講)
授業形式		授業形式	
単位数	2	単位数	2
サイズ		サイズ	
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量	多め	宿題の量	なし
コメント	次回授業のための予習が大変でした。中間は筆記の試験で、期末は皆の前でプレゼンでした。	コメント	日本語を話せる先生だったので、授業はほとんど日本語です。日本人の学生は中間や期末試験の時も日本語で書いて良かったです。

科目名	日本文化思想史概論	科目名	漢字文化
授業内容	日本の宗教について(日本語開講)	授業内容	漢字の成り立ちについて(中国語と英語開講)
授業形式		授業形式	
単位数	2	単位数	2
サイズ		サイズ	
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量	なし	宿題の量	なし
コメント	日本語を話せる先生なので、中間も期末も日本語で書いて良い試験でした。4年生向けの授業だったので、期末は持ち込み可でした。	コメント	中国語と英語両方で説明してくれるので、わかりやすかったです。日本人は漢字が理解できるので、面白い授業だと思います。テストは中間も期末も持ち込み可、中国語でも英語でも可でした。
科目名	中華語言與文化	科目名	中華民國外交史
授業内容	台湾の食事、建物、1年間のイベントを授業を取っている生徒の国々と比較(中国語開講)	授業内容	台湾と日本、韓国、アメリカなどとの外交の歴史(英語開講)
授業形式		授業形式	
単位数	2	単位数	2
サイズ		サイズ	
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量	普通	宿題の量	なし
コメント	中間も期末もグループでプレゼン発表でした。	コメント	中間試験は無く、期末の時に提出するレポートと普段の出席で成績が決まります。
科目名	新聞選讀	科目名	中級華語讀寫(一)
授業内容	テレビのニュースを聞き取る授業(日本語、中国語開講)	授業内容	中国語のリーディングとライティング
授業形式		授業形式	
単位数	2	単位数	2
サイズ		サイズ	
難易度 Course No.		難易度 Course No.	
宿題の量	なし	宿題の量	多め
コメント	中間も期末も筆記試験でした。	コメント	毎回のように単語テストや文法のテストがあり大変でした。中間も期末も筆記試験でした。

2	<p>授業において困ったこと、その解決法について教えてください</p> <p>津田で中国語を学んでいた時は、中国で使われている簡体字を使っていたのですが、台湾では繁体字が使われているので、繁体字を覚えるのが大変でした。繁体字は毎日使っていると、だんだんそれに慣れてくると思います。また中国語で行われる授業は、理解するのが難しかったです。</p>
3	<p>授業以外の活動についてお書きください</p> <p>台湾人の友人とバドミントンをしていました</p>
4	<p>寮(またはアパート、フラット)の生活について教えてください</p> <p>寮(またはアパート、フラット)名とその場所 麗澤国際寮</p> <p>設備についての簡単な説明 各階にウォーターサーバー、冷蔵庫、洗濯機、乾燥機があります。3階にIHコンロ、オーブン、電子レンジがあるキッチンがあります。</p> <p>部屋について 3 人部屋 広さ 畳くらい ルームメイトについて 2～7月は韓国人と日本人、9～1月も韓国人と日本人(2～7月のルームメイトとは違う)</p> <p>寝具や生活用品の入手方法 枕、布団、シーツは入寮する時に借りることができます。しかしあまりきれいではなかったなので、自分で買いに行きました。その他の日用品は大学近くの薬局や日用品のお店で買い揃えました。</p> <p>生活の感想 今までずっと実家暮らしだったので、初めは不安でした。しかしルームメイトや他の部屋の留学生にも恵まれ、1年間有意義に過ごすことができました。</p>
5	<p>食事についてコメントを書いてください</p> <p>食事は基本的に外食です。大学の近くに飲食店が多くあるので、だいたいはそこで済ませています。たまに日本人の友人と食材を買ってきて、キッチンで料理をしていました。日本食が恋しくなるので、日本からフリーズドライのものやチンするご飯などを送ってもらっていました。</p>

6	医療保険についてお書きください																																										
	渡航前に加入した保険 ジェイアイ傷害火災保険																																										
	留学先大学にあった医療保険制度 淡江大学境外学生保険																																										
	留学中に受けた診察(もし差し支えなければ記入してください) 留学中、病院で診察は受けていません																																										
7	費用について教えてください(実際にかかった費用のみ記入してください)																																										
	(現地通貨)																																										
	<table border="0"> <tr> <td>渡航旅費</td> <td>25,000</td> <td>100,000 円</td> </tr> <tr> <td>帰国旅費</td> <td>25,000</td> <td>100,000 円</td> </tr> <tr> <td>引越し(往復で)</td> <td>0</td> <td>0 円</td> </tr> <tr> <td>保険</td> <td>62,500</td> <td>250,000 円</td> </tr> <tr> <td>語学研修費</td> <td>0</td> <td>0 円</td> </tr> <tr> <td>留学先学費</td> <td>0</td> <td>0 円</td> </tr> <tr> <td>本学学費</td> <td>50,000</td> <td>200,000 円</td> </tr> <tr> <td>教材費</td> <td>2,000</td> <td>10,000 円</td> </tr> <tr> <td>住居費</td> <td>0</td> <td>0 円</td> </tr> <tr> <td>食費</td> <td>80,000</td> <td>400,000 円</td> </tr> <tr> <td>その他(交際費)</td> <td>25,000</td> <td>100,000 円</td> </tr> <tr> <td>()</td> <td></td> <td>円</td> </tr> <tr> <td>()</td> <td></td> <td>円</td> </tr> <tr> <td>合計</td> <td>290,000</td> <td>1,160,000 円</td> </tr> </table>	渡航旅費	25,000	100,000 円	帰国旅費	25,000	100,000 円	引越し(往復で)	0	0 円	保険	62,500	250,000 円	語学研修費	0	0 円	留学先学費	0	0 円	本学学費	50,000	200,000 円	教材費	2,000	10,000 円	住居費	0	0 円	食費	80,000	400,000 円	その他(交際費)	25,000	100,000 円	()		円	()		円	合計	290,000	1,160,000 円
渡航旅費	25,000	100,000 円																																									
帰国旅費	25,000	100,000 円																																									
引越し(往復で)	0	0 円																																									
保険	62,500	250,000 円																																									
語学研修費	0	0 円																																									
留学先学費	0	0 円																																									
本学学費	50,000	200,000 円																																									
教材費	2,000	10,000 円																																									
住居費	0	0 円																																									
食費	80,000	400,000 円																																									
その他(交際費)	25,000	100,000 円																																									
()		円																																									
()		円																																									
合計	290,000	1,160,000 円																																									
	換算率 (1元 = 4 円)																																										
	受給した奨学金(留学用、給付)があれば記入してください 津田塾大学海外留学(派遣・受入)奨学金																																										
8	留学前の準備について教えてください																																										
	日本から持参すべきもの サンダル(寮の中で履く用)、トイレトペーパー(寮のトイレに付いてないので、現地で購入するまでのもの)、常備薬、パソコン、デビットカード、SIMフリーのスマホ																																										
	留学前にしておけばよかったこと 繁体字の勉強																																										

9	<p>適応しにくかったこと(学習面・生活面)があれば、記入してください</p> <p>学習面に関しては、簡体字と繁体字の違いです。津田塾大学で中国語を学んでいた時は、簡体字で学習をしていたので繁体字を覚えるまでは大変でした。しかし毎日の授業を受けているうちに、逆に繁体字の方に慣れました。生活面では、食事のことです。毎回外食なので栄養が偏ってしまったり、お店の味に飽きてしまうこともありました。しかしたまに日本から母が日本食(チンするご飯やレトルトのカレー)を送ってくれていました。だんだん大学近くのおいしいお店もわかるようになってくると、食事面の心配も無くなりました。</p>
10	<p>留学の成果(学習面・精神面)を教えてください</p> <p>わたしが留学前と留学後で最も感じることはリスニング力の向上です。留学初めの方は、所々の単語しか聞き取れなくて何を言っているのか全く理解できませんでした。何もしてなくても毎日自然と中国語が耳に入ってくる環境に身を置くことによって、聞き取れるようになりました。精神面では、ちょっとしたことでくじけなくなったと思います。とりあえずやってみようと思うようになりました。</p>
11	<p>今後の学習計画および進路について(就職活動)教えてください</p> <p>中国語の勉強はこれからも続けていこうと思います。留学終了後はまず就職活動を行います。大学で学んでいる英語と留学で学んだ中国語を生かせる職種に就きたいと考えています。</p>
12	<p>留学を目指す後輩へのメッセージをお願いします</p> <p>今留学しようかどうか悩んでいる人は、絶対に留学した方が良いと思います。わたしは3年生が終わってからの留学だったので、帰国後の就活が心配で留学しようか悩んでいました。しかし周りに応援してくれる家族や友人がいたので、留学を決意することができました。後からやっぱりあの時留学してれば良かったと後悔するなら、少しでも自分のためになる選択をするべきだと思います。留学先では、日本では体験できない経験が待っていると思います。楽しいことばかりではないですが、つらいことを乗り越えたら、学習面でも精神面でも大きく成長できると思います。私にとって留学した1年間はかけがえないのなものになりました。</p>
13	<p>その他、ご自由に意見を書き込んでください</p>